



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 1 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
1	08-07-2019 11:49	P	Quando se refieren a manguera certificada, se refieren a certificación UL/FM o similar?? esto encarece el precio.
Respuesta			Se solicita que cumplan con la certificación NFPA 1961-2013 como mínimo, si cumple con otras certificaciones lo aceptamos.
2	08-07-2019 11:54	P	el logo en las mangueras puede ser a un color??? a color encarece el precio del producto.
Respuesta			Si, puede ser a un color.
3	08-07-2019 11:55	P	Si se hacen dos ofertas, se entregan dos boletas de garantía?? pero basracia con solo una para dos ofertas.
Respuesta			Si presenta más de una oferta debe cumplir con todos los requerimientos técnicos y administrativos, pero presentando una sola boleta de garantía; lo anterior de conformidad a la cláusula octava de las bases administrativas.
4	09-07-2019 17:49	P	Rogamos que se permita ofertar mangueras fabricadas en Latinoamérica siempre que estén fabricadas con respecto a la Norma NFPA 1961-2013 y que cumplan con todos y cada uno de los requerimientos de la presente licitación.
Respuesta			Estese a lo solicitado en las bases técnicas.
5	09-07-2019 18:33	P	Se puede considerar otro tipo de unión? la que se solicita está disponible desde 4" y su resistencia a presión es de 250 psi.
Respuesta			No, estese a las bases técnicas
6	09-07-2019 18:35	P	A qué presión se probarán las mangueras para ver que no se "estrangulen"?
Respuesta			Se ensayaran a mínimo 100 PSI.
7	09-07-2019 18:36	P	Se solicita en las muestras, unión de 45mm y 75mm. deben ser storz 2" y 3"?
Respuesta			SI.
8	09-07-2019 18:37	P	La manguera de muestra debe ser con acoples instalados?
Respuesta			Refiérase al punto 3,2 párrafo séptimo y 4,2 parrado séptimo
9	09-07-2019 18:37	P	Se solicita desestimar la muestra de las uniones en despiece
Respuesta			Estese a lo solicitado en las bases técnicas



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 2 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
10	09-07-2019 18:39	P	La capa interior, en qué material se solicita?
Respuesta			Es materia de la oferta.
11	09-07-2019 18:42	P	Se solicita resistencia y protección contra temperaturas, ácidos, hidrocarburos y productos químicos. Se refiere a algún tratamiento extra a la manguera?
Respuesta			No, es lo que hemos solicitado en procesos anteriores, junto con dar cumplimiento a las especificaciones NFPA.
12	09-07-2019 18:43	P	Se solicita flexibilidad a -30°, se debe indicar algún rango de temperatura indicado por el fabricante? se puntuará?
Respuesta			Es materia de la oferta.
13	09-07-2019 18:45	P	La tolerancia que se acepta es de 5% sobre los parámetros solicitados, se permite ofertar mayor % en beneficio del usuario?
Respuesta			Ver aclaración N° 5
14	09-07-2019 18:46	P	La leyenda Bomberos de Chile, debe ser de algún tamaño mínimo?
Respuesta			De tamaño que sea claramente visible.
15	09-07-2019 18:48	P	Debe ser fabricada, ensamblada y testeada en fábrica?
Respuesta			Debe dar cumplimiento a los requisitos normativos para cumplir.
16	09-07-2019 18:49	P	Cada manguera debe tener su certificado y número de serie?
Respuesta			El certificado laboratorio independiente debe ser presentado para el proceso de Licitación, se entiende que al estar certificadas cumplen con los requisitos normativos, el número de serie no es un requisito de este proceso licitatorio.
17	10-07-2019 10:06	P	Se exige como mínimo las presiones de 300 - 600 - 900 pero con la condición de que no se puede exceder en un 5% positivo (por sobre) las presiones, es decir, no se pueden ofertar mangueras con mayores presiones que las solicitadas. Sin embargo, las presiones serán puntuadas de acuerdo a los puntajes técnico. Solicitamos eliminar el punto 3.4 de las bases técnicas (tolerancia) para poder ofertar mangueras con mayores presiones que las mínimas solicitadas.
Respuesta			Ver aclaración N° 5



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 3 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
18	10-07-2019 10:11	P	Indicar si las presiones de trabajo solicitadas deben ser incluyendo las coplas storz solicitadas en las bases técnicas. Esto debido a que las presiones indicadas en las fichas técnicas de todas las mangueras se prueban con anillos de expansión y no con este tipo de acoples
Respuesta			Se debe realizar el ensayo por parte del fabricante con la unión que el determine, pero se deben entregar las mangueras solicitados con la unión indicada, probadas a la presión de servicio (300 PSI).
19	10-07-2019 10:13	P	Se someterán las mangueras a test de presión o los puntajes serán calculados con los certificados emitidos por la fábrica?
Respuesta			Los puntajes serán calculados en bases a los certificados emitidos, ha excepción del punto referido al estrangulamiento de la manguera que será probado a mínimo 100 PSI.
20	10-07-2019 10:14	P	Solicitamos que los proveedores asistan a las pruebas del protocolo de campo con el fin de transparentar el proceso.
Respuesta			No, se realizan sólo con personal de JNCB y las comisiones técnicas.
21	10-07-2019 20:09	P	Favor subir o enviar el protocolo y procedimiento de prueba con el fin de ofertar la manguera que cumpla con lo exigido en el test.
Respuesta			Se publicará.
22	10-07-2019 20:11	P	si la manguera tiene 10 años de garantía y la union storz 3 años, cual sera el puntaje que asignaran?
Respuesta			Lo que se solicita como mínimo garantizado en las bases técnicas.
23	10-07-2019 20:12	P	Favor especificar si la compra se hará en base a las características técnicas y garantías o por precio mas bajo?
Respuesta			Según los criterios de evaluación establecidos en las bases de licitación.
24	10-07-2019 20:13	P	A que presión se probara la union storz? las uniones tienen presión de prueba distintos.
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 6



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 4 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
25	10-07-2019 20:19	P	A que presión se probara la union de la manguera con la copla storz? se entiende que es el anillo de tres partes apernadodo a la manguera. Este items tiene una resistencia a la presión distinta? normalmente este sistema se usa en mangueras de una sola chaqueta, ya que no se sueltan a altas presiones. Favor indicar en el protocolo que presión debe resistir?, si no lo tienen claro favor no inventar o sino ningún proveedor podrá cumplir con la doble chaqueta sin que se salga.
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 18
26	10-07-2019 20:21	P	Es posible ofertar manguera de doble chaqueta con union de anillo de expansión doble con storz? esto para evitar que se salga la manguera a la presión que lo solicitan y harán las pruebas. Con el otro sistema se saldrán a menos que sea chaqueta simple.
Respuesta			Los ensayos de las pruebas deben efectuarse de acuerdo a lo que la norma solicite, pero las mangueras deben ser entregadas con las uniones solicitadas.
27	10-07-2019 20:23	P	Favor aceptar una oferta extra con mangueras de chaqueta simple y el sistema de acople solicitado. Garantizado mínimo 5 años?
Respuesta			No, estese a los solicitado.
28	10-07-2019 20:37	P	Es posible acepten otro tipo de union de la manguera a la storz que resista la presión de la manguera de doble chaqueta?
Respuesta			Ver respuesta a pregunta N° 5
29	11-07-2019 14:38	P	No existe el tipo de acople a la union storz de manguera de 1 3/4 y 3" solicitado. Favor indicar de donde sacaron este tipo de union ??ya que ningún proveedor en USA la fabrica en las medidas solicitadas. solo existe desde 4" hacia arriba.
Respuesta			Estese a lo solicitado en las bases técnicas.
30	11-07-2019 14:41	P	Las mangueras de muestras se pueden presentar con storz unida a la manguera via anillo de presión? las mangueras actuales que compraron se les sale una chaqueta debido a la mala calidad de la union y el anillo de presión usado. En nuestra manguera no pasa eso.
Respuesta			Estese a lo solicitado en las bases técnicas.
31	11-07-2019 15:11	P	Es posible dar mas días de entrega de las muestras y la oferta?, ya que dependemos de las respuestas para que me envíen el modelo a ofertar a bomberos de chile.
Respuesta			Ver Aclaración N°3



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 5 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
32	11-07-2019 15:20	P	Quando dice las mangueras storz deben contar con uniones storz de fácil operación o recuperación de la manguera, se refieren a que sean de fácil embarrilado? se entiende que aceptan mangueras embarriladas con alambre?
Respuesta			No se aceptan mangueras embarriladas con alambre.
33	11-07-2019 15:36	P	El logo de bomberos de Chile, donde se instala??
Respuesta			En la superficie textil de la manguera.
34	11-07-2019 15:53	P	En la tabla de puntaje, solicitan logo institucional intercalado cada 3 metros en la extension de la manguera. Pero en la muestra no es obligatorio presentarlo. Darán igual los 2 puntos a todos los participantes? favor aclarar.
Respuesta			Si la manguera no lo incluye en la muestra, se debe declarar y comprometer a incorporarlo en todos los bienes si es adjudicado.
35	11-07-2019 16:09	P	Asignaran mayor puntaje a la venta CIF o FOB?
Respuesta			La JNCB, se reserva el derecho de optar por cualquier modo de importación directa, ambas opciones tienen el mismo puntaje y son obligatorias.
36	11-07-2019 16:10	P	Como asignaran el puntaje de la garantía? tanto para la manguera y para la union/copla storz?
Respuesta			No se evalúa, el plazo mínimo de garantía es de 2 años completos según las bases de licitación.
37	11-07-2019 20:42	P	Rogamos que se permita ofertar mangueras fabricadas en Latinoamérica siempre que estén fabricadas con respecto a la norma NFPA 1961-2013 y que cumplan con todos y cada uno de los requerimientos de la presente licitación.
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 4.
38	11-07-2019 20:45	P	Por favor aclarar a que se refieren con logo institucional? El que se solicita intercalado cada 3 mts de la extensión de la manguera. El logo debe ser a color o blanco y negro?
Respuesta			Ver respuesta a pregunta N° 2.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 6 de 6

Licitación N° 18/2019 Contrato Marco de Suministro Mangueras para Combate de Incendios para Bomberos (540362-18-LQ19)

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
39	12-07-2019 10:18	P	En las bases técnicas se exige que cumpla el "Protocolo de ensayo en curso ANB fuego estructural". ¿Cómo debe demostrarse que cumple con este protocolo? ¿Se trata de una serie de ensayos que se realizan a las muestras? ¿Debe presentarse en el concurso algún tipo de documento que acredite que se cumple esto? ¿En caso positivo, quién emite ese documento?
Respuesta			Se publicara el formulario de ensayo, es un procedimiento interno de revisión por parte de personal de JNCB y la Comisión Técnica.
40	12-07-2019 10:27	P	En relación al 3.4 Tolerancia: Corregir el porcentaje debe decir 5% negativo.
Respuesta			Ver aclaración N° 5.
41	12-07-2019 10:29	P	En relación Logo Institucional: Aclarar si es a 1 color monocromático.
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 2.
42	12-07-2019 10:57	P	Es necesario precisar qué solicitar la procedencia del producto sea solo de Estados Unidos y Canada cierra la licitación a solo algunos y podría ser cuestionado por la Contraloría General de la Republica y la Subsecretaría del Interior, Departamento de Control y Auditoria. Solicitamos a la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile, enviar copia de las preguntas vía oficio a la Subsecretaria, la Contraloría General de República, Consejo para la Transparencia y el Tribunal de la Libre Competencia, para que se pronuncien al respecto. Los fondos públicos con los que se compran esto equipos deben ser gastados asegurando la Libre Competencia y Transparencia de los procesos, nos parece que cierra las posibilidades y la JNCB establece exigencias que direccionan solo a algunos proveedores del Mercado Chileno.
Respuesta			Refiérase a las bases del proceso de licitación.
43	12-07-2019 10:58	P	Solicitamos que se aceptar procedencia de America Latina de las mangueras, cumpliendo con todas las normas NFPA y sus certificaciones, además de los logos, uniones, textos, largo, etc.
Respuesta			Estese a los solicitado en las bases técnicas.
44	12-07-2019 10:59	P	Estimados, los gringos hacen las mangueras en China y las envían desde USA
Respuesta			Estese a lo señalado en el párrafo 2° de la cláusula Quinta de las bases administrativas del presente proceso de licitación.